

TTK 120 S

RO

MANUAL DE UTILIZARE
DEZUMIDIFICATOR DE AER



Cuprins

Indicații privind instrucțiunile de exploatare	2
Siguranță	2
Informații despre aparat	5
Transport și depozitare	6
Montare și instalare	7
Utilizarea	8
Erori și defecțiuni	9
Întreținere	11
Anexă tehnică	14
Evacuare la deșeurile	18

Indicații privind instrucțiunile de exploatare

Simboluri



Pericol

Acest simbol vă avertizează că există pericole pentru viața și sănătatea persoanelor, din cauza gazelor extrem de inflamabile.



Avertisment privind tensiunea electrică

Acest simbol vă avertizează că există pericole pentru viața și sănătatea persoanelor, datorate tensiunii electrice.



Avertisment

Cuvântul de semnalizare indică o periclitate cu grad mediu de risc, care, dacă nu este evitată, poate avea ca urmare decesul sau o vătămare corporală gravă.



Precauție

Cuvântul de semnalizare indică o periclitate cu grad redus de risc, care, dacă nu este evitată, poate avea ca urmare o vătămare corporală redusă sau medie.

Indicație

Cuvântul de semnalizare indică informații importante (de ex. daune materiale), dar nu și pericole.



Info

Indicațiile cu acest simbol vă ajută să vă executați activitățile rapid și în siguranță.



Respectați instrucțiunile

Indicațiile cu acest simbol vă indică faptul că trebuie să țineți cont de instrucțiuni.

Ediția actuală a instrucțiunilor și declarația de conformitate UE le puteți descărca de la următorul link:



TTK 120 S



<https://hub.trotec.com/?id=44879>

Siguranță

Citiți acest manual cu atenție înainte de punerea în funcțiune / utilizarea aparatului și păstrați întotdeauna manualul în imediata apropiere a locului de amplasare respectiv la aparat!



Avertisment

Citiți toate instrucțiunile de siguranță și indicațiile. Neglijarea respectării instrucțiunilor de siguranță și indicațiilor poate conduce la electrocutare, incendiu și/ sau vătămări corporale grave.

Păstrați toate instrucțiunile de siguranță și indicațiile pentru consultare ulterioară.

Aparatul poate fi utilizat de copii cu vârste începând de la 8 ani precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse ori de persoane neexperimentate și neinstruite, dacă sunt supravegheate sau dacă au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și au înțeles pericolele care rezultă din această utilizare. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Curățarea și întreținerea nu trebuie executate în niciun caz de către copii nesupravegheați.

- Nu utilizați și nu instalați aparatul în încăperi sau zone cu pericol de explozie.
- Nu utilizați aparatul în atmosfere agresive.
- Amplasați aparatul în poziție verticală și stabilă, pe o suprafață portantă.
- Lăsați aparatul să se usuce după o curățare umedă. Nu puneți aparatul în funcțiune în stare umedă.
- Nu exploatați sau operați aparatul cu mâinile umede sau ude.
- Nu expuneți aparatul la jeturi directe de apă.
- Nu introduceți niciodată obiecte sau extremități ale corpului în aparat.
- Nu acoperiți și nu transportați aparatul în timpul funcționării.
- Nu vă așezați pe aparat.

- Aparatul nu este o jucărie. Țineți la distanță copii și animalele. Utilizați aparatul numai sub supraveghere.
- Înaintea oricărei utilizări, verificați aparatul, accesoriile și elementele sale de racordare cu privire la eventuale deteriorări. Nu folosiți aparate și componente ale acestora defecte.
- Asigurați-vă că toate cablurile electrice aflate în afara aparatului sunt protejate împotriva deteriorărilor (de exemplu contra animalelor). Nu folosiți niciodată aparatul cu un cablu electric sau un racord de rețea deteriorat!
- Racordul electric trebuie să corespundă specificațiilor din capitolul Date tehnice.
- Conectați ștecherul de rețea la o priză de rețea protejată corespunzător.
- Alegeți prelungitoarele cablului de rețea luând în considerare puterea nominală a aparatului, lungimea cablului și destinația de utilizare. Desfășurați complet cablul prelungitor. Evitați suprasolicitarea electrică.
- Decuplați cablul de la priză înaintea efectuării lucrărilor de întreținere, îngrijire sau reparație la aparat, trăgând de ștecher.
- Opritiți aparatul și deconectați cablul de rețea de la priza electrică, atunci când nu folosiți aparatul.
- Nu folosiți niciodată aparatul, în cazul în care constatați deteriorări la ștecher sau cablul de rețea. În cazul în care cablul de rețea al acestui aparat este deteriorat, trebuie înlocuit de către producător sau de serviciul pentru clienți al acestuia sau de o altă persoană calificată, pentru a evita periclitări. Cablurile de rețea defecte reprezintă un pericol serios pentru sănătate!
- La amplasarea aparatului, respectați distanțele minime față de pereți și obiecte, precum și condițiile de depozitare și exploatare, conform capitolului Date tehnice.
- Asigurați-vă că admisia aerului și evacuarea aerului sunt libere.
- Asigurați-vă că partea de aspirare este permanent curată și nu prezintă obiecte libere.
- Nu îndepărtați niciun simbol de siguranță, autocolant sau etichetă de pe aparat. Păstrați toate simbolurile de siguranță, autocolantele și etichetele în stare lizibilă.
- Transportați aparatul exclusiv în poziție verticală și cu rezervorul de condens respectiv furtunul de golire golit.
- Înainte de depozitare sau transport, goliți condensul acumulat. Nu-l consumați. Există pericol pentru sănătate!



Instrucțiuni de siguranță cu agent frigorific inflamabil

- Amplasați aparatul numai în încăperi, în care nu este posibilă o acumulare a eventualelor scurgeri de agent frigorific.
- Amplasați aparatul numai în încăperi, în care nu există nicio sursă de aprindere (de exemplu flăcări deschise, un aparat cu gaz pornit sau un încălzitor electric).
- Aveți în vedere faptul că agentul frigorific este inodor.
- Instalați aparatul numai în conformitate cu prevederile naționale privind instalarea.
- Respectați prescripțiile naționale privind instalațiile de gaz.
- Instalați, utilizați și depozitați aparatul TTK 120 S numai într-o încăpăre cu o suprafață mai mare de 4 m².
- Păstrați aparatul, astfel încât să nu fie posibilă apariția unor deteriorări mecanice.
- Țineți cont de faptul că nu este permisă prezența unor surse de aprindere în conductele racordate.
- R290 este un agent frigorific conform cu prevederile europene privind mediul. Nu este permisă perforarea componentelor circuitului frigorific.
- Respectați cantitatea maximă de umplere cu agent frigorific indicată în datele tehnice.
- Nu găuriți sau ardeți.
- Nu folosiți alte mijloace decât cele recomandate de producător, pentru a accelera procesul de dejivrare.
- Fiecare persoană, care lucrează la circuitul de agent frigorific, trebuie să poată prezenta un atestat de calificare profesională de la un oficiu de acreditare în domeniul industrial, care atestă competențele sale cu privire la manipularea în siguranță a agenților frigorifici pe baza unui procedeu recunoscut în industrie.
- Lucrările de service pot fi executate numai conform indicațiilor producătorului. Dacă pentru lucrările de întreținere și reparație este necesară asistență din partea altor persoane, persoana instruită cu privire la manevrarea agenților frigorifici inflamabili trebuie să supravegheze lucrările în permanență.
- Spațiile neventilate în care aparatul este instalat, exploatat sau depozitat, trebuie să fie construite în așa fel încât eventualele pierderi de agent frigorific să nu se acumuleze. Astfel se evită pericole de incendiu sau explozie, care pot apare în urma aprinderii agentului frigorific provocată de sobele electrice, plitele de gătit sau alte surse de aprindere.
- Întregul circuit al agentului frigorific este un sistem închis ermetic, care nu necesită întreținere și care trebuie întreținut respectiv reparat numai de către o firmă specializată în tehnica frigului și climatizării sau de către Trotec.

Utilizarea conform destinației

Utilizați aparatul exclusiv pentru uscarea și dezumidificarea aerului din încăperi, cu respectarea datelor tehnice.

Utilizarea conform destinației include:

- dezumidificarea și uscarea:
 - camerelor de locuit, dormitoarelor, încăperilor de duș și pivnițelor
 - spălătoriilor, caselor de vacanță, rulotelor, ambarcațiunilor
- menținerea permanent uscată a:
 - depozitelor, arhivelor, laboratoarelor, garajelor
 - camerelor de baie, toaletelor și vestiarelor etc.

Utilizarea neconformă

- Nu instalați aparatul pe o suprafață udă respectiv inundată.
- Nu așezați obiecte, ca de exemplu piese de îmbrăcăminte, pe aparat.
- Nu utilizați aparatul în aer liber.
- Orice modificare constructivă precum și extindere sau reconstrucție arbitrară a aparatului sunt interzise.
- Se interzice un alt mod de funcționare sau o altă utilizare decât cea prezentată în acest manual. În cazul nerespectării acestei instrucțiuni, se anulează orice răspundere și dreptul de solicitare a garanției.

Calificarea personalului

Persoanele care utilizează acest aparat, trebuie:

- să fie conștiente de pericolele care apar la folosirea aparatelor electrice într-un mediu umed.
- să fi citit și înțeles instrucțiunile, în special capitolul Siguranță.

Activitățile de întreținere care impun deschiderea carcasei pot fi executate numai de către o firmă specializată în tehnica frigului și climatizării sau de către Trotec.

Simboluri de siguranță și panouri indicatoare pe aparat

Indicație

Nu îndepărtați niciun simbol de siguranță, autocolant sau etichetă de pe aparat. Păstrați toate simbolurile de siguranță, autocolantele și etichetele în stare lizibilă.

Pe aparat sunt aplicate următoarele simboluri de siguranță și panouri indicatoare:

TTK 120 S

WARNING • WARNUNG • ATTENTION

DE Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche größer als 4 m² aufgestellt, betrieben und gelagert werden.

EN Appliance shall be installed, operated and stored in a room with floor area larger than 4 m².

FR L'appareil doit être installé, utilisé et entreposé dans une pièce avec une surface supérieure à 4 m².



Respectați instrucțiunile

Acest simbol vă atrage atenția asupra faptului că trebuie să țineți cont de manualul de utilizare.



Respectați manualul de reparație

Lucrările de evacuare, întreținere și reparație la circuitul de agent frigorific pot fi executate numai conform indicațiilor producătorului și de către persoane cu atestat de calificare profesională. Un manual de reparație corespunzător poate fi oferit de producător la cerere.

Pericole reziduale



Pericol

Agentul frigorific natural „propan” (R290)!

H220 – Gaz extrem de inflamabil.

H280 – Conține gaz sub presiune; poate exploda la încălzire.

P210 – A se feri de căldură, suprafețe fierbinți, scânteii, flăcări deschise precum și alte surse de aprindere. Nu fumați.

P377 – Incendiu provocat de gazul scurs: Nu stingeți, până când nu este posibilă eliminarea fără pericol a neetanșeității.

P410+P403 – A se depozita într-un loc bine ventilat, ferit de radiația solară.



Avertisment privind tensiunea electrică

Lucrările la componentele electrice pot fi executate numai de o firmă specializată autorizată!



Avertisment privind tensiunea electrică

Înainte de toate lucrărilor la aparat, deconectați ștecherul de rețea de la priza de rețea!

Nu atingeți ștecherul de rețea cu mâinile umede sau ude.

Decuplați cablul de rețea de la priza de rețea, apucând de ștecher.



Avertisment

Acest aparat poate genera pericole, în cazul utilizării necorespunzătoare sau neconforme cu destinația, de către persoane neinstruite! Respectați calificările personalului!



Avertisment

Aparatul nu este o jucărie și nu trebuie să ajungă în mâinile copiilor.



Avertisment

Pericol de asfixiere

Nu depozitați ambalajul în mod neglijent. Acesta poate deveni o jucărie periculoasă pentru copii.

Indicație

Nu utilizați aparatul fără filtrul de aer montat la admisia aerului!

Fără filtru de aer, interiorul aparatului este puternic colmatat, astfel încât performanțele pot fi diminuate iar aparatul se poate deteriora.

Procedura în caz de urgență

1. Opriți aparatul.
2. În caz de urgență, deconectați aparatul de la alimentare electrică: Decuplați cablul de rețea de la priza de rețea, apucând de ștecher.
3. Nu reconectați un aparat defect la racordul de rețea.

Informații despre aparat

Descrierea aparatului

Folosind principiul condensării, aparatul asigură o dezumidificare automată a aerului din încăperi.

Ventilatorul aspiră aerul umed din încăpere prin admisia aerului, prin filtrul de aer, vaporizator și condensatorul din spatele acestuia. La vaporizatorul rece, aerul din încăpere este răcit până sub punctul de condensare. Vaporii de apă conținuți în aer se precipită sub formă de condens respectiv chiciură pe lamelele vaporizatorului. Aerul dezumidificat și răcit este încălzit ușor la condensator și evacuat din nou. Aerul mai uscat astfel preparat se amestecă din nou cu aerul din încăpere. Datorită permanentei circulații a aerului din încăpere prin aparat, umiditatea aerului din încăperea în care este amplasat aparatul va fi redusă.

În funcție de temperatura și umiditatea relativă a aerului, apa condensată picură în permanență sau numai pe durata fazelor de condensare periodică, prin racordul de golire integrat, în rezervorul de condens aflat dedesubt. Acesta este dotat cu un flotor pentru măsurarea nivelului de umplere.

Aparatul este prevăzut cu un panou de comandă pentru deservire și controlul funcționării.

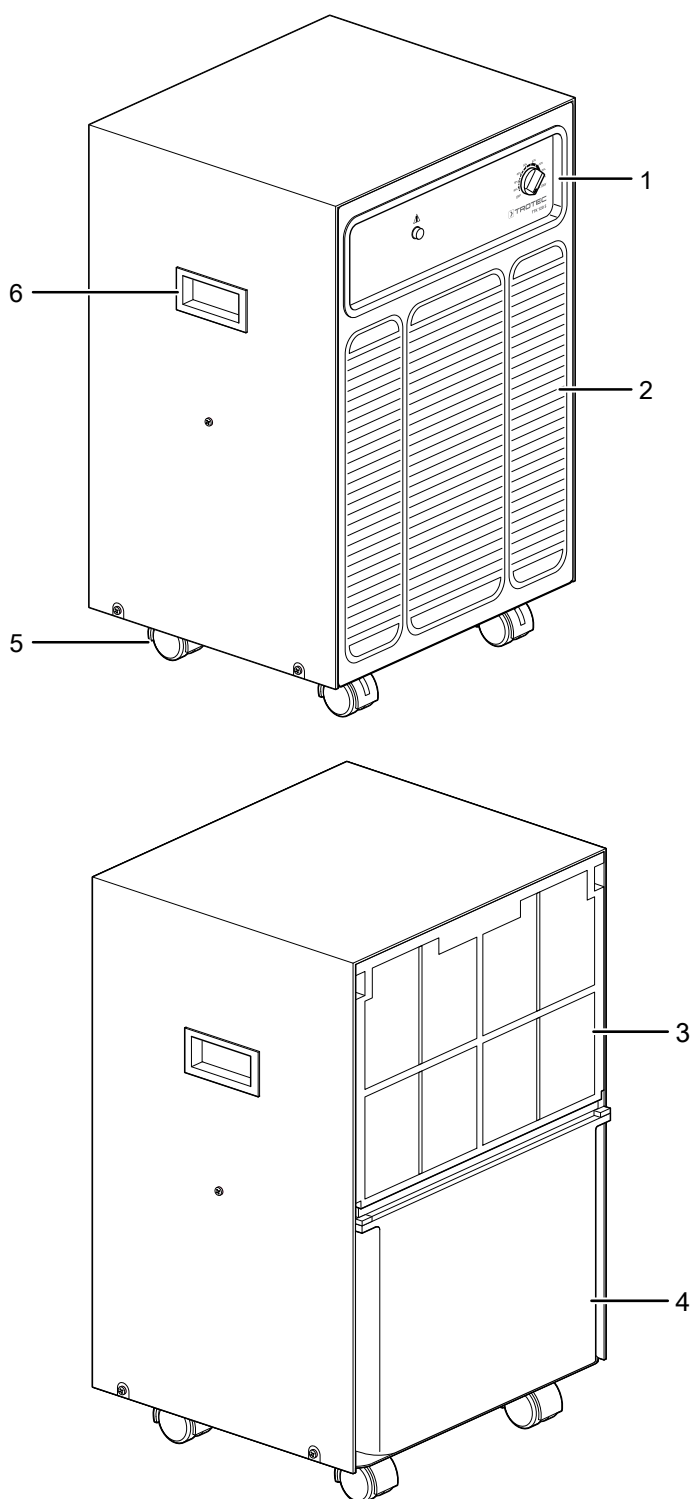
Când se atinge nivelul maxim de umplere al rezervorului de condens sau dacă rezervorul de condens nu este introdus corect, lampa de control a rezervorului de condens (consultați capitolul Elemente de comandă) de pe panoul de comandă se aprinde. Aparatul se oprește. Lampa de control a rezervorului de condens se stinge numai la reintroducerea rezervorului de condens golit.

Opțional, apa de condens poate fi golită cu ajutorul unui furtun conectat la racordul de condens.

Aparatul permite o reducere a umidității relative a aerului până la cca. 10 %.

Din cauza radiației termice dezvoltate în timpul funcționării, temperatura încăperii poate crește ușor.

Prezentarea aparatului



Nr.	Denumire
1	Panou de comandă
2	Evacuare aer
3	Admisie aer cu filtru de aer
4	Rezervor de condens
5	Role de transport
6	Mâner de transport

Transport și depozitare

Indicație

Dacă depozitați sau transportați necorespunzător aparatul, acesta poate fi deteriorat.

Țineți cont de informațiile cu privire la transportul și depozitarea aparatului.

Transport

Rețineți că există eventual prevederi suplimentare de transport pentru aparate cu agent frigorific inflamabil. Dispunerea echipamentului sau numărului maxim de componente ale aparatului, care pot fi transportate împreună, rezultă din prevederile de transport aplicabile.

Pentru un transport mai facil, aparatul este prevăzut cu role de transport.

Pentru un transport mai facil, aparatul este prevăzut cu un mâner.

Respectați următoarele indicații **înainte** fiecărei transportări:

- Opriți aparatul.
- Decuplați cablul de rețea de la priza de rețea, apucând de fișă.
- Goliți condensul rămas în aparat și în furtunul de golire a condensului (consultați capitolul Întreținere).
- Nu folosiți cablul de rețea pe post de șnur de tractare.
- Împingeți aparatul numai pe suprafețe plane și netede.

Respectați următoarele indicații **după** fiecare transportare:

- Amplasați aparatul vertical după transportare.
- Lăsați aparatul să stea 12 până la 24 ore, pentru a permite acumularea agentului frigorific în compresor. Reporniți aparatul numai după 12 până la 24 de ore! În caz contrar, compresorul poate fi avariat iar aparatul nu va mai funcționa. În acest caz se pierde drepturile de garanție.

Depozitare

Respectați următoarele indicații **înainte** fiecărei depozitări:

- Goliți condensul rămas în aparat și în furtunul de golire a condensului (consultați capitolul Întreținere).
- Decuplați cablul de rețea de la priza de rețea, apucând de fișă.
- Goliți eventualele resturi de apă de condens.

În cazul în care nu folosiți aparatul, respectați următoarele condiții de depozitare:

- Depozitați aparatul numai într-o încăpăre cu o suprafață mai mare de 4 m².
- Păstrați aparatul numai în încăperi, în care nu există nicio sursă de aprindere (de exemplu flăcări deschise, un aparat cu gaz pornit sau un încălzitor electric).
- mediu uscat și protejat împotriva înghețului și căldurii

- În poziție verticală într-un loc ferit de praf și radiația solară directă
- eventual protejat cu o învelitoare împotriva pătrunderii prafului
- nu așezați alte aparate sau obiecte pe aparat, pentru a evita deteriorarea acestuia

Montare și instalare

Furnitură

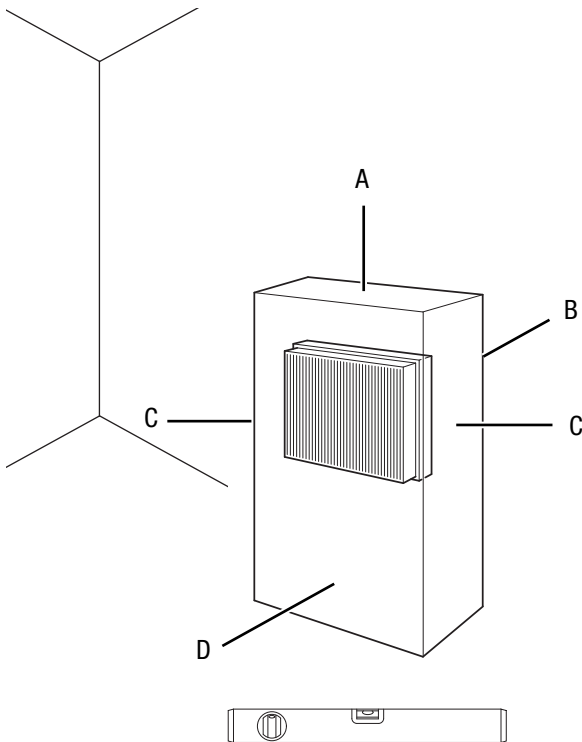
- 1 x aparat
- 1 x manual

Despachetarea aparatului

1. Deschideți ambalajul de carton și scoateți aparatul.
2. Îndepărtați complet ambalajul de pe aparat.
3. Desfășurați complet cablul de rețea. Aveți grijă să nu fie deteriorat cablul de rețea și nu-l deteriorați la desfășurare.

Punerea în funcțiune

Respectați la amplasarea aparatului distanțele minime față de pereți, conform indicațiilor din capitolul Date tehnice.



- Înainte de repunerea în funcțiune a aparatului, verificați starea cablului de alimentare. Dacă aveți dubii cu privire la starea ireproșabilă a acestuia, contactați serviciul pentru clienți.
- Amplasați aparatul numai în încăperi, în care nu este posibilă o acumulare a eventualelor scurgeri de agent frigorific.

- Amplasați aparatul numai în încăperi, în care nu există nicio sursă de aprindere (de exemplu flăcări deschise, un aparat cu gaz pornit sau un încălzitor electric).
- Amplasați aparatul în poziție verticală și stabilă, pe o suprafață portantă.
- Evitați locurile cu risc de împiedicare la pozarea cablului de rețea sau a altor cabluri electrice, în special la amplasarea aparatului în centrul încăperii. Folosiți punți pentru cabluri.
- Asigurați-vă că ați derulat respectiv desfășurat complet cablurile prelungitoare.
- La amplasarea aparatului păstrați o distanță suficientă față de sursele de căldură.
- Aveți grijă ca fluxul de aer să nu fie blocat de perdele sau alte obiecte.
- La amplasarea aparatului în special în zone umede, protejați aparatul local printr-un dispozitiv de protecție contra curenților reziduali (întrerupător de protecție FI) corespunzător normelor în vigoare.

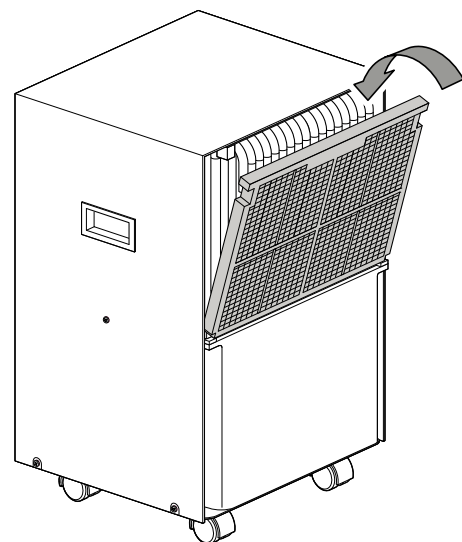
Introducerea filtrului de aer

Indicație

Nu utilizați aparatul fără filtrul de aer montat la admisia aerului!

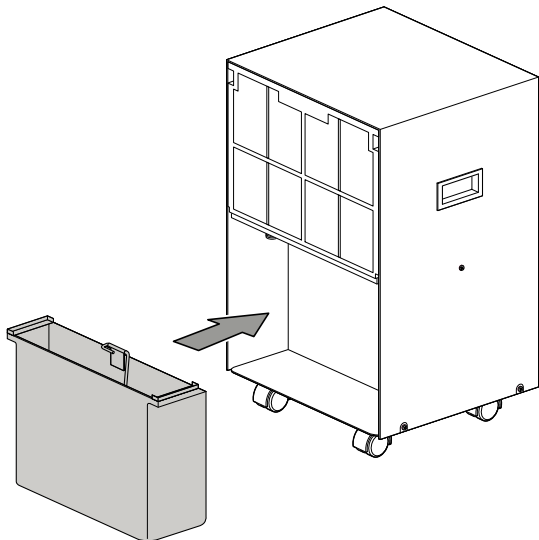
Fără filtru de aer, interiorul aparatului este puternic colmatat, astfel încât performanțele pot fi diminuate iar aparatul se poate deteriora.

- Înainte de pornire, asigurați-vă că filtrul de aer este instalat.



Introducerea rezervorului de condens

- Asigurați-vă că flotorul este introdus corect în rezervorul de condens.
- Asigurați-vă că rezervorul de condens este gol și introdus corect.



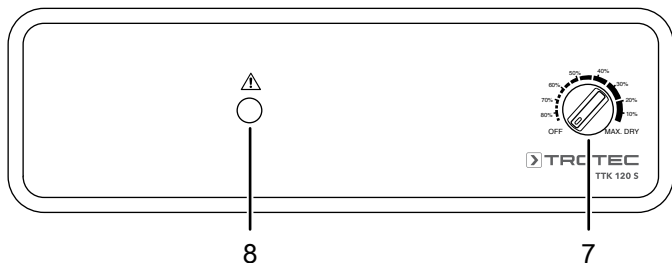
Conectarea cablului de rețea

- Conectați ștecherul de rețea la o priză de rețea protejată corespunzător.

Utilizarea

- Evitați să lăsați ușile și ferestrele deschise.
- Aparatul funcționează complet automat după pornire.
- Compresorul funcționează permanent în regim de dezumidificare, până la atingerea valorii prescrise reglate. Ventilatorul continuă să funcționeze și după atingerea valorii prescrise reglate.

Elemente de comandă



Nr.	Denumire	Semnificație
7	Comutator rotativ	Pornirea sau oprirea aparatului Reglarea umidității relative a aerului din încăpere
8	Lampa de control pentru rezervorul de condens	Luminează atunci când rezervorul de condens este plin

Pornirea aparatului

După ce ați instalat și adus aparatul în stare operațională, în modul descris în capitolul Punere în funcțiune, puteți să-l porniți.

1. La prima utilizare a aparatului într-o anumită zonă, rotiți comutatorul rotativ (7) în poziția **MAX. DRY**.
2. Lăsați aparatul să funcționeze un timp în regim permanent, până când umiditatea aerului a scăzut sesizabil.

Reglarea umidității relative dorite a aerului din încăpere

1. Reglați umiditatea dorită a aerului, prin rotirea comutatorului rotativ (7) în poziția corespunzătoare pentru umiditatea relativă dorită a aerului.
⇒ Aparatul funcționează până la atingerea umidității relative dorite a aerului. Dacă se depășește umiditatea relativă dorită a aerului încăperii, compresorul pornește din nou.
2. Pentru menținerea umidității actuale a aerului, rotiți încet comutatorul rotativ (7) spre stânga, până când compresorul se oprește.

Regim permanent

Rotiți comutatorul rotativ (7) în poziția **MAX. DRY**. Aparatul dezumidifică aerul continuu și independent de umiditatea curentă a aerului.

Oprirea aparatului

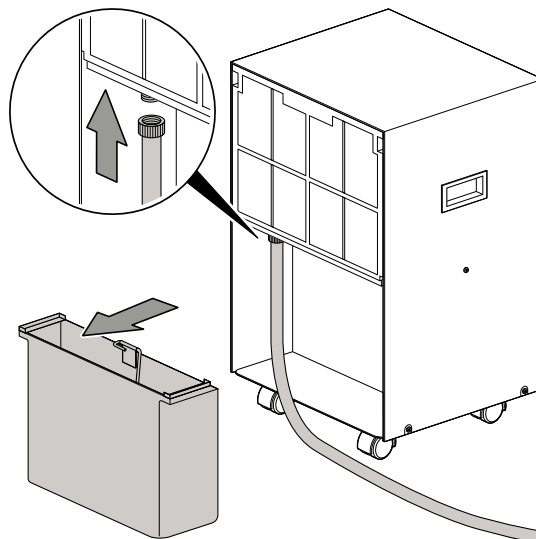
Pentru a opri aparatul, rotiți comutatorul rotativ (7) în poziția **OFF**.

Funcționarea cu furtun conectat la racordul de condens

Pentru utilizarea mai îndelungată în regim permanent sau dezumidificarea nesupravegheată, trebuie racordat la aparat un furtun de golire a condensului adecvat.

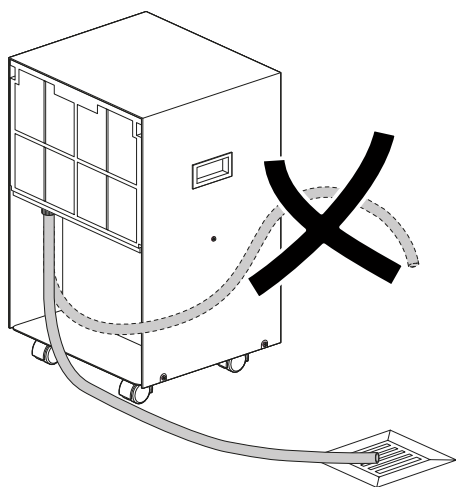
- ✓ Furnitura include un furtun adecvat (diametru 10 mm).
- ✓ Aparatul este oprit.

1. Scoateți rezervorul de condens.
2. Introduceți un capăt al furtunului pe racordul de furtun.



3. Verificați dacă furtunul este fixat corect pe racord.

4. Introduceți celălalt capăt al furtunului într-o scurgere adecvată (de exemplu o gură de scurgere sau un rezervor colector suficient de mare). Țineți cont că nu este permisă îndoirea furtunului.



Scoateți furtunul, atunci când doriți să colectați din nou condensul prin intermediul rezervorului de condens. Lăsați furtunul să se usuce înainte de depozitare. Furtunul poate fi conectat în orice regim de funcționare, în regim permanent.

Dezghețarea automată

La temperaturi ambiante scăzute, condensatorul poate fi acoperit de gheață în timpul dezumidificării. Aparatul execută regulat o dezghețare automată, prin intermediul alimentării cu gaz fierbinte. În cadrul acestui proces, vaporizatorul acoperit de gheață este alimentat cu agent frigorific fierbinte, astfel încât suprafețele sale să se dezghețe.

Sistemul automat de dejivrare cu gaz fierbinte integrat în aparat activează automat ciclul de dezghețare la intervale regulate.

Durata dezghețării poate varia. Nu opriți aparatul în timpul procesului de dezghețare automată. Nu deconectați ștecherul de rețea de la priza de rețea.

Scoaterea din funcțiune



Avertisment privind tensiunea electrică

Nu atingeți ștecherul de rețea cu mâinile umede sau ude.

- Opriți aparatul.
- Decuplați cablul de rețea de la priza de rețea, apucând de fișă.
- Îndepărtați furtunul de golire a apei de condens, dacă este cazul, precum și lichidul rămas în acesta.
- Goliți rezervorul de condens dacă este cazul.
- Curățați aparatul conform indicațiilor din capitolul Întreținere.
- Depozitați aparatul conform indicațiilor din capitolul Depozitare.

Erori și defecțiuni

Aparatul a fost verificat de mai multe ori pe durata procesului de producție în privința funcționării ireproșabile. Dacă apar totuși defecțiuni în funcționare, verificați aparatul conform listei următoare.

Aparatul nu pornește:

- Verificați racordul la rețea.
- Verificați cablul de alimentare și ștecherul de rețea cu privire la deteriorări.
- Verificați siguranța de rețea de la locul instalării.
- Verificați poziția corectă a rezervorului de condens.
- Verificați temperatura încăperii. Respectați zona de lucru admisă a aparatului, conform datelor tehnice.
- Așteptați 10 minute, înainte de a reporni aparatul. Dacă aparatul nu pornește, dispuneți executarea unei verificări electrice de către o firmă specializată sau de către Trotec.

Aparatul funcționează, dar nu se formează condens:

- Verificați gradul de murdărire al flotorului din rezervorul de condens. Curățați rezervorul de condens dacă este necesar. Flotorul trebuie să fie mobil.
- Verificați temperatura încăperii. Respectați zona de lucru admisă a aparatului, conform datelor tehnice.
- Asigurați-vă că umiditatea relativă a aerului din încăperea corespunde datelor tehnice.
- Verificați umiditatea relativă preselectată a aerului din încăperea. Umiditatea aerului din încăperea de amplasare trebuie să fie mai mare decât intervalul selectat.
- Verificați gradul de murdărire al filtrului de aer. Dacă este necesar curățați respectiv înlocuiți filtrul de aer.
- Verificați gradul de murdărire al condensatorului din exterior (consultați capitolul Întreținere). Dispuneți curățarea condensatorului murdar de către o firmă specializată sau de către Trotec.

Aparatul este zgomotos respectiv vibrează:

- Verificați dacă aparatul este amplasat vertical și stabil.

Prezintă scurgeri de condens:

- Verificați aparatul cu privire la neetanșeități.

Compresorul nu pornește:

- Verificați temperatura încăperii. Respectați zona de lucru admisă a aparatului, conform datelor tehnice.
- Asigurați-vă că umiditatea relativă a aerului din încăperea corespunde datelor tehnice.
- Verificați umiditatea relativă preselectată a aerului din încăperea. Umiditatea aerului din încăperea de amplasare trebuie să fie mai mare decât intervalul selectat.

- Verificați dacă s-a declanșat protecția contra supraîncălzirii a compresorului. Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare și lăsați-l să se răcească pentru circa 10 minute, înainte de a-l conecta la loc la rețeaua de alimentare.
- Aparatul execută eventual o dezghețare automată. În timpul dezghețării automate nu are loc dezumidificarea.

Aparatul se încălzește excesiv, este zgomotos respectiv prezintă pierderi de putere:

- Verificați gradul de murdărire al admisiilor de aer și al filtrului de aer. Îndepărtați murdăria exterioară.
- Verificați gradul de murdărire a aparatului din exterior (consultați capitolul Întreținere). Dispuneți curățarea interiorului murdar al aparatului de către o firmă specializată în tehnica frigului și climatizării sau de către Trotec.

Indicație

Așteptați cel puțin 3 minute după toate lucrările de întreținere și reparație. Reporniți aparatul numai după aceea.

Aparatul dumneavoastră nu funcționează ireproșabil după verificări?

Contactați serviciul pentru clienți. Eventual duceți aparatul pentru reparație la o firmă specializată în instalații frigotehnice și climatizare sau la Trotec.

Întreținere

Intervale de întreținere

Interval de întreținere și îngrijire	înaintea fiecărei puneri în funcțiune	la nevoie	cel puțin la fiecare 2 săptămâni	cel puțin la fiecare 4 săptămâni	cel puțin la fiecare 6 luni	cel puțin anual
Verificați admisiile și evacuările de aer cu privire la murdărie și corpuri străine, curățați-le dacă este cazul	X			X		
Efectuați o curățare exterioară		X				X
Verificați vizual interiorul aparatului cu privire la murdărie		X				X
Verificați filtrul de aer cu privire la murdărie și corpuri străine, curățați respectiv înlocuiți după caz	X		X			
Schimbați filtrul de aer					X	
Verificați dacă există deteriorări	X					
Verificați șuruburile de fixare		X				X
Efectuați o probă de funcționare						X
Golire rezervor de condens și/sau furtun de golire		X				

Proces-verbal de întreținere și îngrijire

Tip aparat:

Număr aparat:

Interval de întreținere și îngrijire	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Verificați admisiile și evacuările de aer cu privire la murdărie și corpuri străine, curățați-le dacă este cazul																
Efectuați o curățare exterioară																
Verificați vizual interiorul aparatului cu privire la murdărie																
Verificați filtrul de aer cu privire la murdărie și corpuri străine, curățați respectiv înlocuiți după caz																
Schimbați filtrul de aer																
Verificați dacă există deteriorări																
Verificați șuruburile de fixare																
Efectuați o probă de funcționare																
Golire rezervor de condens și/sau furtun de golire																
Observații																

1. Data: Semnătura:	2. Data: Semnătura:	3. Data: Semnătura:	4. Data: Semnătura:
5. Data: Semnătura:	6. Data: Semnătura:	7. Data: Semnătura:	8. Data: Semnătura:
9. Data: Semnătura:	10. Data: Semnătura:	11. Data: Semnătura:	12. Data: Semnătura:
13. Data: Semnătura:	14. Data: Semnătura:	15. Data: Semnătura:	16. Data: Semnătura:

Activități înainte de începerea întreținerii



Avertisment privind tensiunea electrică

Nu atingeți ștecherul de rețea cu mâinile umede sau ude.

- Opriți aparatul.
- Decuplați cablul de rețea de la priza de rețea, apucând de fișă.



Avertisment privind tensiunea electrică

Activitățile care impun deschiderea carcasei pot fi executate numai de către firme de specialitate autorizate sau de către Trotec.

Circuitul de agent frigorific



Pericol

Agentul frigorific natural „propan” (R290)!

H220 – Gaz extrem de inflamabil.

H280 – Conține gaz sub presiune; poate exploda la încălzire.

P210 – A se feri de căldură, suprafețe fierbinți, scânteii, flăcări deschise precum și alte surse de aprindere. Nu fumați.

P377 – Incendiu provocat de gazul scurs: Nu stingeți, până când nu este posibilă eliminarea fără pericol a neetanșeității.

P410+P403 – A se depozita într-un loc bine ventilat, ferit de radiația solară.

- Întregul circuit al agentului frigorific este un sistem închis ermetic, care nu necesită întreținere și care trebuie întreținut respectiv reparat numai de către o firmă specializată în tehnica frigului și climatizării sau de către Trotec.

Simboluri de siguranță și panouri indicatoare pe aparat

Verificați în mod regulat simbolurile de siguranță și panourile indicatoare de pe aparat. Înlocuiți simbolurile de siguranță ilizibile!

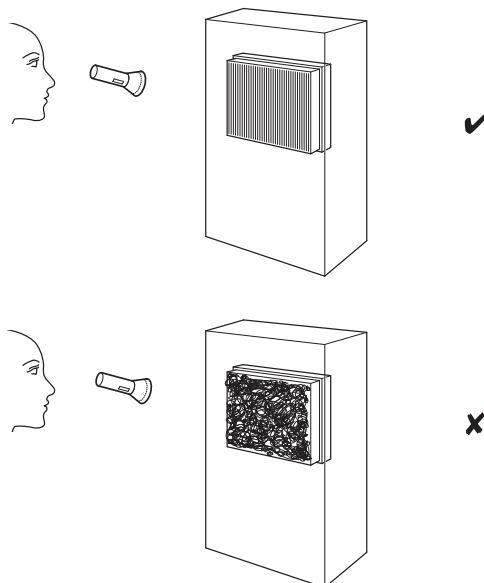
Curățarea carcasei

Curățați carcasa cu o lavetă umectată, moale, fără scame. Aveți grijă să nu pătrundă umezeală în carcasă. Asigurați-vă că umiditatea nu poate intra în contact cu componentele electrice. Nu folosiți pentru umectarea lavetei detergenți agresivi, cum ar fi sprayuri de curățare, solvenți, detergenți cu alcool sau substanțe abrazive.

Verificați vizual interiorul aparatului cu privire la murdărie

1. Îndepărtați filtrul de aer.
2. Luminați cu o lanternă în orificiile aparatului.
3. Verificați interiorul aparatului cu privire la murdărie.

4. Dacă observați un strat gros de praf, dispuneți curățarea interiorului aparatului de către o firmă specializată în tehnica frigului și climatizării sau de către Trotec.
5. Reintroduceți filtrul de aer.



Curățarea filtrului de aer

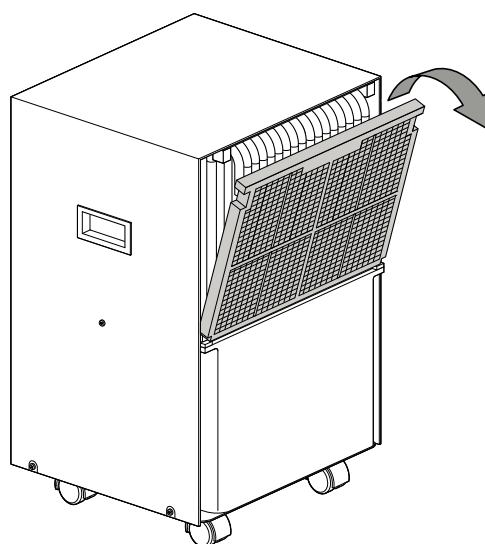
Indicație

Asigurați-vă că filtrul de aer nu este uzat sau deteriorat. Colțurile și muchiile filtrului de aer nu trebuie să fie deformate sau rotunjite. Înainte de reintroducerea filtrului de aer, asigurați-vă că acesta este intact și uscat!

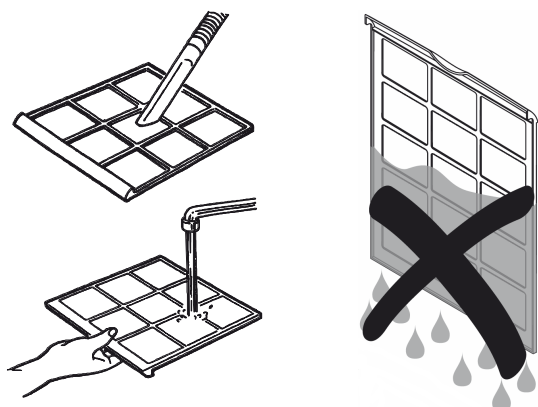
Filtrul de aer trebuie curățat de îndată ce se murdărește. Acest lucru se manifestă, de exemplu, prin performanțe reduse (consultați capitolul Erori și defecțiuni).

- ✓ Aparatul este oprit.

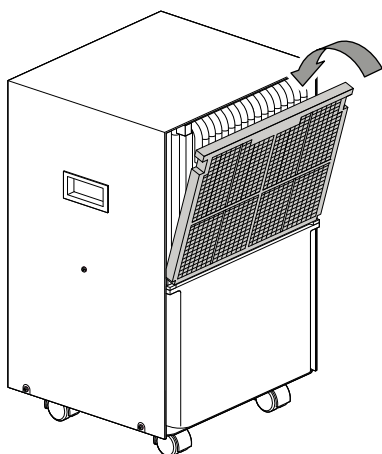
1. Introduceți mâna în locașul de la filtrul de aer și scoateți filtrul de aer.



2. Curățați filtrul cu o lavetă umectată, moale, fără scame. Dacă filtrul este foarte murdar, curățați-l cu apă caldă amestecată cu un detergent neutru.



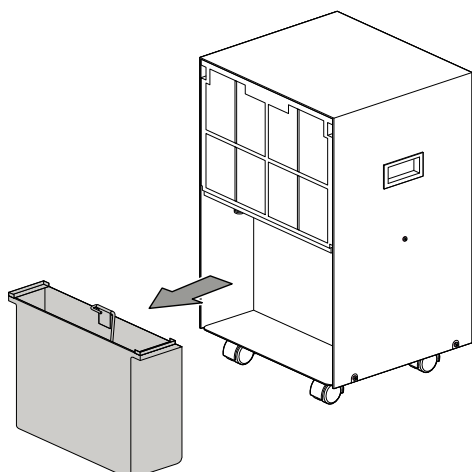
3. Lăsați filtrul să se usuce complet. Nu introduceți în aparat un filtru umed!
4. Reintroduceți filtrul de aer.



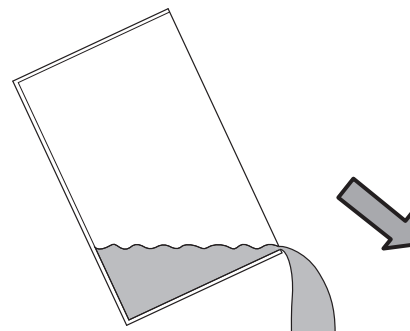
Goliți rezervorul de condens

Dacă rezervorul de condens este plin sau este introdus incorect, se aprinde lampa de control a rezervorului de condens. Compresorul și ventilatorul se opresc.

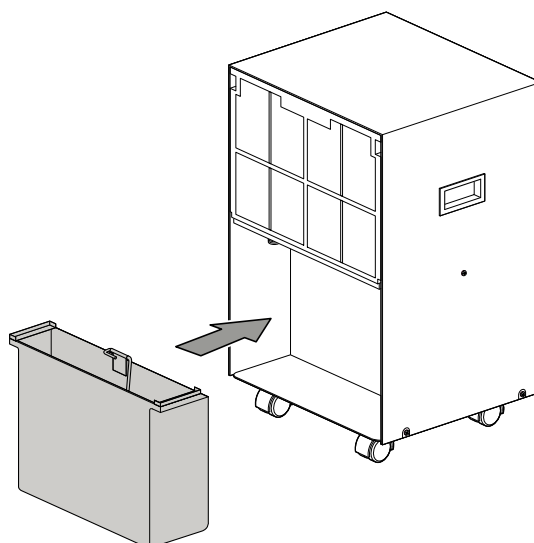
1. Scoateți rezervorul de condens din aparat.



2. Goliți rezervorul de condens într-o scurgere sau în chiuvetă.



3. Spălați rezervorul de condens cu apă curată. Curățați periodic rezervorul de condens cu un detergent neagresiv (nu folosiți detergent de spălat vase!).
4. Reintroduceți rezervorul de condens în aparat. Nu deteriorați flotorul la introducerea și scoaterea rezervorului de condens. Asigurați-vă că flotorul este poziționat corect. Asigurați-vă că rezervorul de condens este introdus corect, în caz contrar aparatul nu poate fi repornit.



Activități după întreținere

Dacă doriți să continuați utilizarea aparatului:

- Lăsați aparatul să stea 12 până la 24 ore, pentru a permite acumularea agentului frigorific în compresor. Reporniți aparatul numai după 12 până la 24 de ore! În caz contrar, compresorul poate fi avariat iar aparatul nu va mai funcționa. În acest caz se pierde drepturile de garanție.
- Reconectați aparatul, prin introducerea fișei în priză.

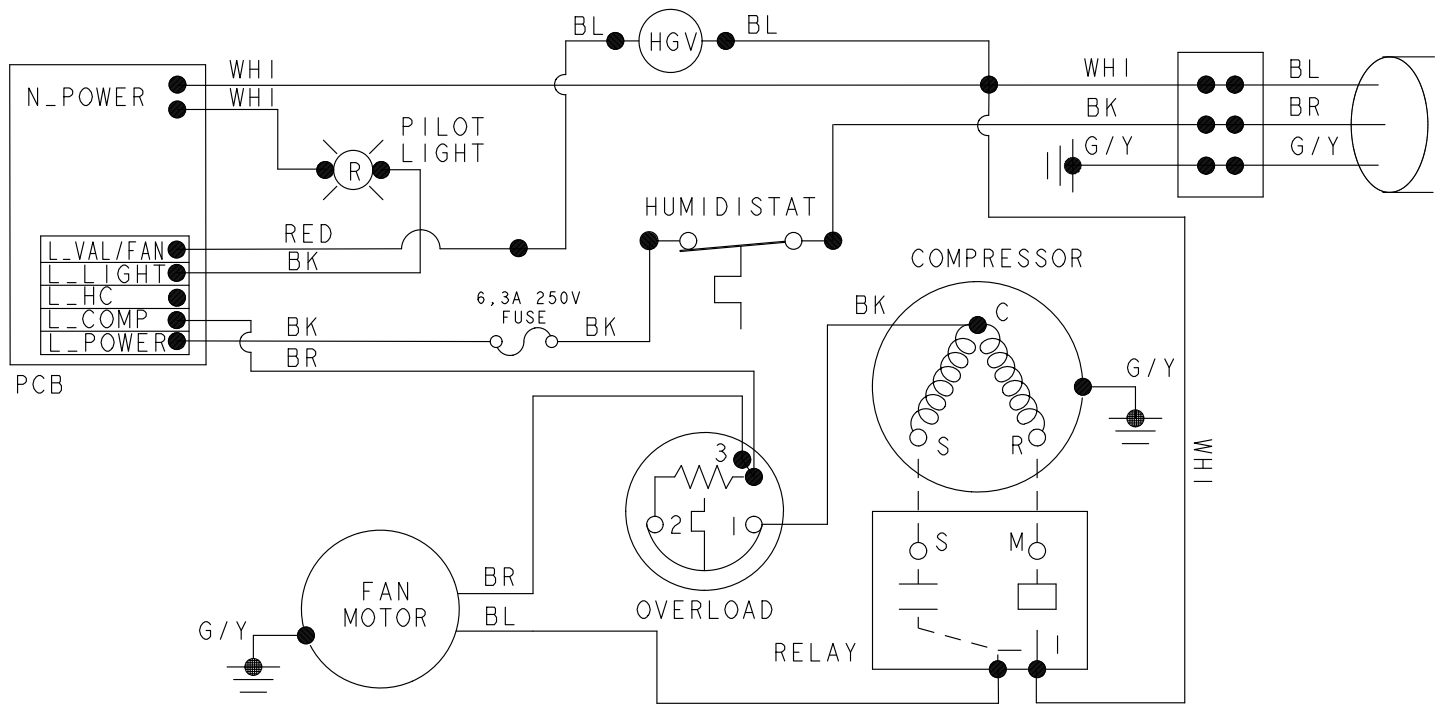
Dacă nu utilizați aparatul o perioadă mai îndelungată:

- Depozitați aparatul conform indicațiilor din capitolul Depozitare.

Anexă tehnică**Date tehnice**

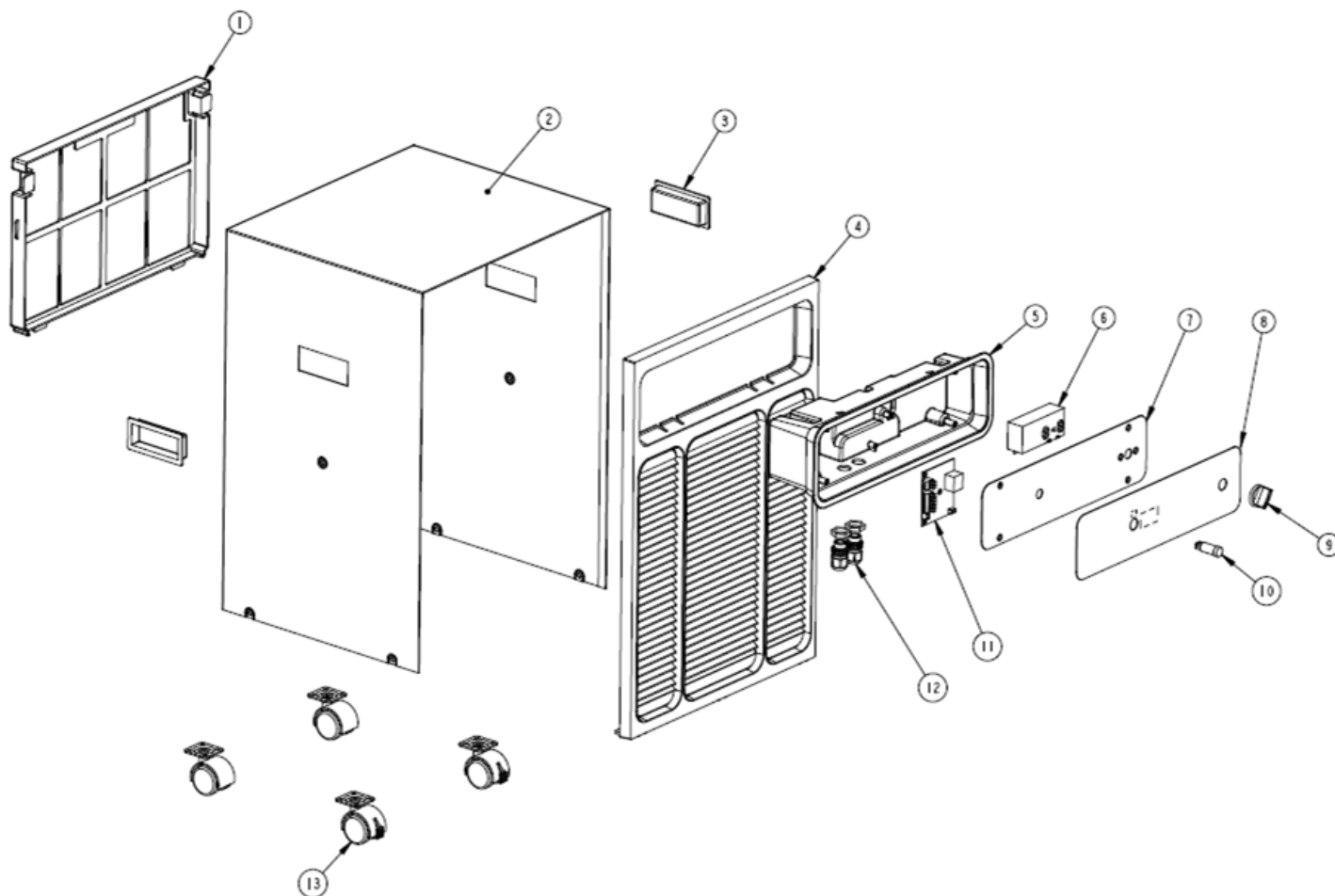
Parametru	Valoare
Model	TTK 120 S
Capacitate de dezumidificare max.	35 l / 24 h
Debit de aer	510 m ³ /h
Domeniu de funcționare (temperatură)	5 °C până la 43 °C
Domeniu de funcționare (umiditate relativă a aerului)	10 % până la 80 % umiditate rel.
Presiune parte de aspirare	0,47 MPa
Presiune parte de evacuare	2 MPa
Presiune max. admisă	2,1 MPa
Conexiune la rețea	220 – 240 V / 50 Hz
Putere consumată max.	600 W
Curent nominal	2,6 A
Siguranță recomandată	10 A
Agent frigorific	R-290
Cantitate de agent frigorific	150 g
Factor GWP	3
Echivalent CO ₂	0,00045 t
Rezervor de apă	9 l
Nivel de presiune acustică	59 dB(A)
Dimensiuni (lungime x lățime x înălțime)	362 x 380 x 605 mm
Distanța minimă față de pereți și obiecte	A: sus: 50 cm B: spate: 50 cm C: lateral: 50 cm D: față: 50 cm
Greutate	23,5 kg

Schemă electrică

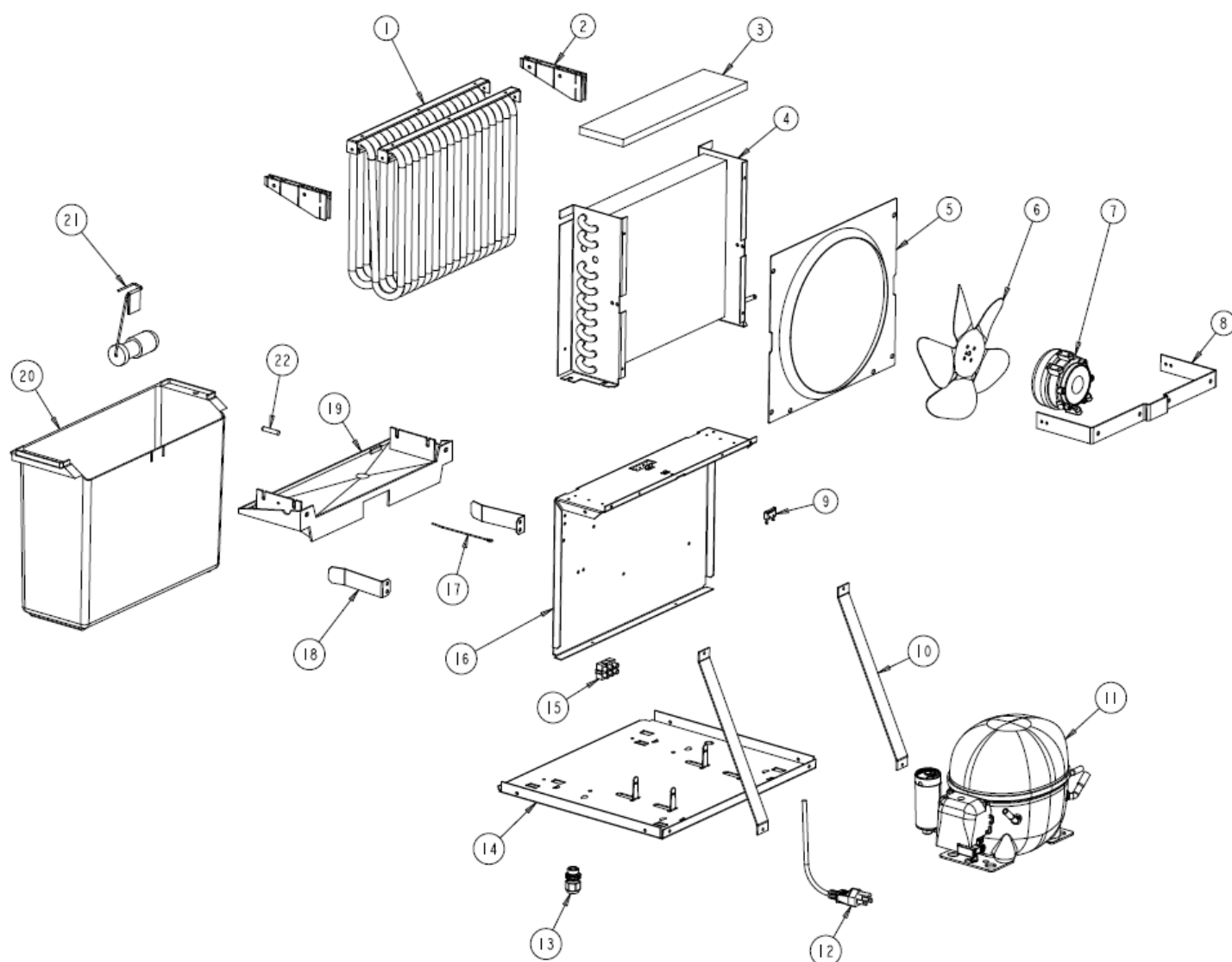


Vedere de ansamblu a pieselor de schimb

Indicație: Numerele de poziție ale pieselor de schimb diferă de numerele de poziție ale componentelor folosite în cadrul manualului de utilizare.



Nr.	Piesă de schimb	Nr.	Piesă de schimb	Nr.	Piesă de schimb
1	Filter Assy, Air	6	Humidistat	11	Pilot Light PCB
2	Wrapper, Cabinet	7	Front Plate	12	Gland Seal
3	Handle	8	Trimplate	13	Caster x 2 Caster W/Lock x 2
4	Front Grille	9	Knob, Humidistat		
5	Alcove	10	Pilot Light		



Nr.	Piesă de schimb	Nr.	Piesă de schimb	Nr.	Piesă de schimb
1	Evaporator	9	Switch, Overflow	17	Lever, Switch
2	Support Top, Evaporator x 2	10	Strut, Angle x 2	18	Spring Bracket Assy
3	Pad, Condenser Top	11	Compressor	19	Tray, Drip
4	Condenser	12	Power Cord	20	Receptor
5	Shroud, Fan	13	Bushing, Strain Relief	21	Float Assy
6	Fan Blade - Aluminium	14	Strain Relief	22	Sensor, temp
7	Motor, Fan	15	Terminal Block		
8	Bracket, Fan Motor	16	Panel Partition		

Evacuare la deșeuri



Simbolul coșului de gunoi tăiat de pe un aparat electric sau electronic uzat indică faptul că nu este permisă evacuarea acestuia cu deșeul menajer, la sfârșitul perioadei de viață.

Pentru returnarea gratuită sunt disponibile în apropiere puncte de colectare pentru aparate electrice și electronice uzate.

Adresele pot fi obținute de la primărie. Puteți să vă informați și de pe pagina noastră web <https://de.trotec.com/shop/> cu privire la alte metode de returnare, puse la dispoziție de noi.

Prin colectarea separată a aparatelor electrice și electronice uzate se permite re folosirea, valorificarea materiilor prime respectiv alte forme de valorificare a aparatelor vechi precum și evitarea consecințelor negative asupra mediului și sănătății oamenilor ale evacuării la deșeuri ale eventualelor substanțe periculoase conținute în aparate.

Lăsați eliminarea la deșeuri în mod regulamentar, corespunzător legislației naționale, a agentului frigorific „propan” din aparat în seama firmelor cu certificare corespunzătoare (Catalogul european al tipurilor de deșeuri 160504).

Trotec GmbH

Grebbener Str. 7
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

info@trotec.com

www.trotec.com